Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

►B

KOMISJONI OTSUS,

6. jaanuar 2004,

millega kehtestatakse kolmandate riikide ja nende territooriumi osade loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida elushobuslasi ning hobuslaste spermat, munarakke ja embrüoid, ning millega muudetakse otsuseid 93/195/EMÜ ja 94/63/EÜ

(teatavaks tehtud numbri K(2003) 5242 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2004/211/EÜ)

(ELT L 73, 11.3.2004, lk 1)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1792/2006, 23. oktoober 2006	L 362	1	20.12.2006
►M2	Komisjoni otsus 2008/804/EÜ, 17. oktoober 2008	L 277	36	18.10.2008
►M3	Komisjoni otsus 2009/624/EÜ, 28. august 2009	L 227	7	29.8.2009
►M4	Komisjoni otsus 2010/266/EL, 30. aprill 2010	L 117	85	11.5.2010
►M5	Komisjoni otsus 2010/333/EL, 14. juuni 2010	L 150	53	16.6.2010
►M6	Komisjoni otsus 2010/463/EL, 20. august 2010	L 220	74	21.8.2010
►M7	Komisjoni otsus 2010/776/EL, 15. detsember 2010	L 332	38	16.12.2010
►M8	Komisjoni rakendusotsus 2011/267/EL, 3. mai 2011	L 114	5	4.5.2011
►M9	Komisjoni rakendusotsus 2011/512/EL, 18. august 2011	L 214	22	19.8.2011
►M10	Komisjoni rakendusotsus 2011/686/EL, 13. oktoober 2011	L 269	37	14.10.2011
►M11	Komisjoni rakendusotsus 2012/532/EL, 27. september 2012	L 264	15	29.9.2012
►M12	Komisjoni rakendusotsus 2013/167/EL, 3. aprill 2013	L 95	19	5.4.2013
►M13	Komisjoni rakendusotsus 2013/259/EL, 31. mai 2013	L 150	28	4.6.2013
►M14	Komisjoni määrus (EL) nr 519/2013, 21. veebruar 2013	L 158	74	10.6.2013
►M15	Komisjoni rakendusotsus 2013/718/EL, 4. detsember 2013	L 326	49	6.12.2013
►M16	Komisjoni rakendusotsus 2014/86/EL, 13. veebruar 2014	L 45	24	15.2.2014
►M17	Komisjoni rakendusotsus 2014/127/EL, 7. märts 2014	L 70	28	11.3.2014
►M18	Komisjoni rakendusotsus 2014/332/EL, 4. juuni 2014	L 167	52	6.6.2014

▼B

KOMISJONI OTSUS,

6. jaanuar 2004,

millega kehtestatakse kolmandate riikide ja nende territooriumi osade loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida elushobuslasi ning hobuslaste spermat, munarakke ja embrüoid, ning millega muudetakse otsuseid 93/195/EMÜ ja 94/63/EÜ

(teatavaks tehtud numbri K(2003) 5242 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2004/211/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/426/EMÜ hobuslaste liikumist ja kolmandatest riikidest importi reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta, ([1]) eriti selle artiklit 12 ja artikli 19 punkte i ja ii,

võttes arvesse nõukogu 13. juuli 1992. aasta direktiivi 92/65/EMÜ, milles sätestatakse loomatervishoiu nõuded direktiivi 90/425/EMÜ lisa A I jaos osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud loomatervishoiu nõuetega hõlmamata loomade, sperma, munarakkude ja embrüote ühendusesisese kaubanduse ning impordi kohta, ([2]) eriti selle artikli 17 lõike 3 punkti b,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu direktiivi 90/426/EMÜ artiklis 12 sätestatakse, et hobuslaste import on lubatud üksnes kolmandatest riikidest või kolmandate riikide osadest, mis on kantud loetellu, mis inkorporeeritakse direktiivi 72/462/EMÜ (tervishoiu ja veterinaarinspektsiooni probleemide kohta veiste, lammaste, kitsede ja sigade ning värske liha või lihasaaduste impordil kolmandatest riikidest) ([3]) artikli 3 alusel koostatavasse kolmandate riikide loetellu.

(2) Nõukogu 21. detsembri 1976. aasta otsust 79/542/EMÜ, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida veiseid, sigu, hobuslasi, lambaid ja kitsi, värsket liha ja lihasaadusi, ([4]) on oluliselt muudetud eelkõige selles osas, et hobuslased jäetakse selle reguleerimisalast välja. Komisjoni otsustes, mis on vastu võetud direktiivi 90/426/EMÜ alusel ja käsitlevad tervishoiunõudeid hobuslaste importimisel, sätestavad siiski kolmandate riikide loetelud, mis põhinevad otsusel 79/542/EMÜ, millest on lubatud kõnesolevaid loomi ühendusse eksportida.

([1]) EÜT L 224, 18.8.1990, lk 42. Direktiivi on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).
([2]) EÜT L 268, 14.9.1992, lk 54. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1398/2003 (ELT L 198, 6.8.2003, lk 3).
([3]) EÜT L 302, 31.12.1972, lk 28.
([4]) EÜT L 146, 14.6.1979, lk 15. Otsust on viimati muudetud otsusega 2004/212/EÜ (ELT L 73, 11.3.2004, lk 11).

▼B

(3) Loomatervishoiu nõudeid elusloomade impordil reguleerivad eeskirjad direktiivi 72/462/EMÜ alusel, eriti artikli 3 sätted, milles viidatakse kolmandate riikide loetelule, millest on lubatud elusloomade eksport, on praegu läbivaatamisel. Sel eesmärgil võttis komisjon vastu ettepaneku nõukogu direktiivi kohta, [1] milles sätestatakse loomade tervishoiunõuded teatavate elusloomade ühendusse impordil ning muudetakse direktiive 72/462/EMÜ, 90/426/EMÜ, 92/65/EMÜ ja 97/78/EÜ. Sellega seoses muudetakse direktiivi 90/426/EMÜ artiklit 12, et selle raames kehtestada põhimõtted selliste kolmandate riikide loetelu koostamiseks, millest on lubatud hobuslaste import.

(4) Komisjoni 10. aprilli 1992. aasta otsus 92/260/EMÜ loomatervishoiunõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta registreeritud hobuste ajutiseks impordiks [2] sisaldab I lisas kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad selliste loomade ajutist importi, ning kehtestab kolmandate riikide sanitaarrühmad.

(5) Komisjoni 2. veebruari 1993. aasta otsus 93/195/EMÜ registreeritud loomatervishoiunõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta hobuste korduvaks sissetoomiseks võiduajamiste, võistluste ja kultuuriürituste eesmärgil pärast ajutist eksporti [3] sisaldab I lisas kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad selliste loomade korduvat sissetoomist.

(6) Komisjoni 5. veebruari 1993. aasta otsus 93/196/EMÜ loomatervishoiu nõuete ja veterinaarsertifitseerimise kohta tapmiseks ettenähtud hobuslaste impordiks [4] sisaldab II lisa joonealuses märkuses 3 kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad selliste loomade importi.

(7) Komisjoni 5. veebruari 1993. aasta otsus 93/197/EMÜ loomatervishoiunõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta registreeritud hobuslaste ning tõuaretuseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslaste impordiks [5] sisaldab I lisas kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad selliste loomade importi.

(8) Need kolmandad riigid, millest on lubatud hobuslaste import ühendusse, on vaja loetleda ühes ühenduse õigusaktis.

(9) Mõnel juhul on lubatud üksnes hobuslaste kindlaksmääratud kategooriate import või teatavat liiki import kolmanda riigi territooriumi osalt, nagu on määratletud komisjoni 5. märtsi 1992. aasta otsuses 92/160/EMÜ, millega kehtestati teatavate kolmandate riikide piirkondadeks jaotamine hobuslaste impordiks, [6] ning selguse ja läbipaistvuse huvides tuleks need piirkondadeks jaotamise tingimused samuti esitada koos heakskiidetud kolmandate riikide loeteluga ning otsus 92/160/EMÜ tühistada.

---

[1] K(2003) 570.
[2] EÜT L 130, 15.5.1992, lk 67. Otsust on viimati muudetud otsusega 2003/541/EÜ (ELT L 185, 24.7.2003, lk 41).
[3] EÜT L 86, 6.4.1993, lk 1. Otsust on viimati muudetud otsusega 2001/611/EÜ (EÜT L 214, 8.8.2001, lk 49).
[4] EÜT L 86, 6.4.1993, lk 7. Otsust on viimati muudetud otsusega 2001/611/EÜ (EÜT L 214, 8.8.2001, lk 49).
[5] EÜT L 86, 6.4.1993, lk 16. Otsust on viimati muudetud otsusega 2003/541/EÜ (ELT L 185, 24.7.2003, lk 41).
[6] EÜT L 71, 18.3.1992, lk 27. Otsust on viimati muudetud otsusega 2002/635/EÜ (EÜT L 206, 3.8.2002, lk 20).

▼B

(10) Kuna kolmandate riikide loetelu on põhimõtteline loetelu, tuleks sätestada hobuslaste impordi suhtes kohaldatavad eritingimused või eripiirangud kooskõlas ühenduse õigusaktidega.

(11) Komisjoni otsuses 95/461/EÜ [1] kehtestatakse kaitsemeetmed seoses venetsueela hobuste entsefalomüeliidiga Venezuelas ja Columbias, millega keelatakse registreeritud hobuste korduv sissetoomine Venezuelast ja Columbiast pärast ajutist eksporti. Seetõttu tundub asjakohane loetelu vastavalt kohandada.

(12) Komisjoni otsuses 97/10/EÜ, [2] millega muudetakse nõukogu otsust 79/542/EMÜ ja komisjoni otsuseid 92/160/EMÜ, 92/260/EMÜ ja 93/197/EMÜ registreeritud hobuste ajutise impordi ja impordi kohta ühendusse Lõuna-Aafrika Vabariigist, kehtestatakse impordi eritingimused, sealhulgas piirkondadeks jaotamine.

(13) Komisjoni 31. jaanuari 1994. aasta otsuse 94/63/EÜ (milles esitatakse esialgne kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida lammaste, kitsede ja hobuslaste spermat, munarakke ja embrüoid ning sigade munarakke ja embrüoid) [3] lisa II osas viidatakse otsuse 79/542/EMÜ lisa 1. ja 2. osale. See loetelu kehtestati direktiivi 92/65/EMÜ artikli 28 alusel üleminekuajaks kestusega 3 aastat.

(14) Komisjoni 31. märtsi 2000. aasta otsus 2000/284/EÜ (millega kehtestati hobuslaste sperma impordiks kolmandatest riikidest heakskiidetud spermakogumiskeskuste loetelu ja muudeti otsuseid 96/539/EÜ ja 96/540/EÜ) [4] sisaldab riikide ja asutuste loetelu, millest on lubatud hobuslaste sperma import.

(15) Komisjoni 4. septembri 1996. aasta otsuses 96/539/EÜ loomatervishoiu nõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta hobuslaste sperma importimiseks ühendusse [5] ja komisjoni 4. septembri 1996. aasta otsuses 96/540/EÜ loomatervishoiu nõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta hobuslaste munarakkude ja embrüote importimiseks ühendusse [6] kehtestatakse loomatervishoiunõuded, mis kehtivad hobuslaste sperma, munarakkude ja embrüote importimisel, ja kõnesolevatele sätetele tuleks viidata ka kolmandate riikide koondloetelus.

(16) Otsustes 79/542/EMÜ, 92/160/EMÜ, 92/260/EMÜ, 93/195/EMÜ, 93/196/EMÜ, 93/197/EMÜ ja 94/63/EÜ sätestatud riikide eriloetelud ja piirkondadeks jaotamise tingimused on vaja liita üheks koondloeteluks, milles määratletakse kolmandate riikide sanitaarrühmad ja vajaduse korral hobuslaste ja nende sperma, munarakkude ja embrüote nendest kolmandatest riikidest impordi eritingimused.

---

[1] EÜT L 265, 8.11.1995, lk 40.
[2] EÜT L 3, 7.4.1997, lk 9. Otsust on viimati muudetud otsusega 2003/541/EÜ (ELT L 185, 24.7.2003, lk 41).
[3] EÜT L 28, 2.2.1994, lk 47. Otsust on viimati muudetud otsusega 2001/734/EÜ (EÜT L 275, 18.10.2001, lk 19).
[4] EÜT L 94, 14.4.2000, lk 35. Otsust on viimati muudetud otsusega 2003/574/EÜ (ELT L 196, 2.8.2003, lk 27).
[5] EÜT L 230, 11.9.1996, lk 23. Otsust on viimati muudetud otsusega 2000/284/EÜ (EÜT L 94, 14.4.2000, lk 35).
[6] EÜT L 230, 11.9.1996, lk 28. Otsust on viimati muudetud otsusega 2000/284/EÜ (EÜT L 94, 14.4.2000, lk 35).

▼B

(17) Sellest tulenevalt tuleks otsused 92/160/EMÜ ja 95/461/EMÜ kehtetuks tunnistada ning otsuseid 94/63/EÜ ja 93/195/EMÜ vastavalt muuta.

(18) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Sisu ja reguleerimisala

Käesoleva otsusega kehtestatakse kolmandate riikide või kui kohaldatakse piirkondadeks jaotamist, nende osade loetelu, millest liikmesriigid lubavad hobuslaste ning nende sperma, munarakkude ja embrüote importi, samuti esitatakse muud sellise impordi suhtes kohaldatavad tingimused.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas otsuses kasutatakse järgmisi mõisteid:

hobuslaste kategooria – hobuslased, nagu on määratletud direktiivi 90/426/EMÜ artikli 2 punktides c, d ja e, ja registreeritud hobused;

import – elusate hobuslaste sissetoomine ühenduse territooriumile kooskõlas impordiliigile kehtestatud tingimustega, eelkõige ajutine import, korduv sissetoomine pärast ajutist eksporti ja import.

Artikkel 3

Elushobuslaste import

Liikmesriigid lubavad elushobuslaste importi ühendusse lisa 2. ja 4. veerus loetletud kolmandatest riikidest või nende kolmandate riikide territooriumite osadest kooskõlas I lisas sätestatud andmetega järgmiselt:

— registreeritud hobuste ajutine import, nagu on nimetatud 6. veerus,

— registreeritud hobuste korduv sissetoomine võiduajamiste, võistluste ja kultuuriürituste eesmärgil pärast ajutist eksporti, nagu on nimetatud 7. veerus,

— registreeritud hobuste import, nagu on nimetatud 8. veerus,

— tapmiseks ettenähtud hobuslaste import, nagu on nimetatud 9. veerus,

— registreeritud hobuslaste ning tõuaretuseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslaste import.

▼B

Artikkel 4

Hobuslaste sperma import

Liikmesriigid lubavad hobuslaste sperma importi ühendusse I lisa 2. ja 4. veerus loetletud kolmandatest riikidest või nende kolmandate riikide territooriumite osadest, millest on vastavalt lubatud ka registreeritud hobuste, registreeritud hobuslaste või tõuaretuseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslaste alaline import. Selline import on lubatud tingimusel, et sperma koguti ühendusse eksportimiseks üksnes hobuslastelt, kes kuuluvad elushobuslaste kategooriasse, mille alaline import on lubatud, ning importimisel tuleb järgida I lisa 11., 12. ja 13. veerus esitatud andmeid.

Artikkel 5

Hobuslaste munarakkude ja embrüote import

Liikmesriigid lubavad hobuslaste munarakkude ja embrüote importi ühendusse I lisa 2. ja 4. veerus loetletud kolmandatest riikidest või nende kolmandate riikide territooriumite osadest, millest on vastavalt lubatud ka registreeritud hobuslaste ning tõuaretuseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslaste alaline import. Importimisel tuleb järgida I lisa 14. veerus esitatud andmetele vastavaid nõudeid.

Artikkel 6

Hobuslaste kolmandatest riikidest importimise tingimused

Liikmesriigid lubavad üksnes järgmistele tingimustele vastavate hobuslaste importi:

a) hobuslased vastavad otsustes 92/260/EMÜ, 93/195/EMÜ, 93/196/EMÜ ja 93/197/EMÜ sätestatud näidissertifikaadis asjaomase hobuslaste kategooria, impordiliigi ja sanitaarrühma kohta kehtestatud loomatervishoiu nõuetele, nagu on viidatud I lisa 5. veerus selle kolmanda riigi või kolmanda riigi territooriumi osa kohta, kuhu eksport on suunatud;

b) vajaduse korral kohaldatakse hobuslaste impordi suhtes käesoleva otsuse I lisa tabeli 15. veerus nimetatud täiendavaid tagatisi või tingimusi;

c) hobuslasi ei veeta transpordivahendis, kus on teisi hobuslasi, kelle sihtkohaks ei ole ühendus;

d) hobuslasi ei veeta transpordivahendis, kus on madalama sanitaarstaatusega hobuslasi, kui konkreetsetes loomatervishoiu nõuetes ühendusse importimiseks ei ole sätestatud teisiti;

e) ühendusse vedamise ajal ei laadita hobuslasi maha kolmanda riigi territooriumil või kolmanda riigi territooriumi osal, mis ei ole heaks kiidetud hobuslaste impordiks ühendusse;

▼B

f) ühendusse vedamise ajal ei veeta hobuslasi maanteel, raudteel või jalgsi läbi kolmanda riigi territooriumi või selle osa, mis ei ole heaks kiidetud vähemalt ühe kategooria hobuslaste üht liiki impordiks;

g) hobuslased jõuavad ühendusse sisenemise koha piiripunkti 10 päeva jooksul pärast seda, kui nad on eksportivas kolmandas riigis ühendusse veoks või üleviimiseks sertifitseeritud. Mereveo korral pikendatakse seda 10-päevast tähtaega meresõidu pikkuse võrra.

Artikkel 7

Hobuslaste sperma kolmandatest riikidest importimise tingimused

Hobuslaste sperma importi ühendusse lubatakse üksnes siis, kui selline sperma kogutakse seemendusjaamas, mis on heaks kiidetud kooskõlas direktiiviga 92/65/EMÜ ja loetletud otsuses 2000/284/EÜ ning vastab komisjoni otsuses 96/539/EÜ sätestatud veterinaarsertifikaadis kehtestatud nõuetele.

Artikkel 8

Hobuslaste munarakkude ja embrüote kolmandatest riikidest importimise tingimused

Hobuslaste munarakkude ja embrüote importi ühendusse lubatakse üksnes siis, kui sellised munarakud ja/või embrüod vastavad komisjoni otsuses 96/540/EÜ sätestatud veterinaarsertifikaadis kehtestatud nõuetele.

Artikkel 9

Muudatused

1. Direktiivi 93/195/EMÜ I ja II lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse II lisale.

2. Otsust 94/63/EÜ muudetakse järgmiselt:

a) otsuse pealkiri asendatakse järgmisega:

„Komisjoni 31. jaanuari 1994. aasta otsus 94/63/EÜ, milles esitatakse kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida lammaste ja kitsede spermat, munarakke ja embrüoid ning sigade munarakke ja embrüoid.”;

b) artikli 1 teine lõik jäetakse välja;

c) lisa II osa jäetakse välja.

Artikkel 10

Kehtetukstunnistamised

Otsused 92/160/EMÜ ja 95/461/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

▼B

Artikkel 11

Kohaldamise kuupäev

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. maist 2004.

Artikkel 12

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

▼B

I LISA

ISO-kood	Riik	Territooriumi kood	Territooriumi kirjeldus	SG	TA	Re-En	Import			Import				Eritingimused
					RH	RH	RH	ES	RE + EBP	Sperma			O/E	
										RH	SE	EBP		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
AE	Araabia Ühendemiraadid	AE-0	Kogu riik	E	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
AR	Argentiina	AR-0	Kogu riik	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
AU	Austraalia	AU-0	Kogu riik	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
BB	Barbados	BB-0	Kogu riik	D	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
▼M1 _____														
▼M13 BH	Bahrein	BH-0	Kogu riik	E	X	X	X	—	—	—	—	—	—	
▼B BM	Bermuda	BM-0	Kogu riik	D	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
BO	Boliivia	BO-0	Kogu riik	D	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
▼M15 BR	Brasiilia	BR-0	Kogu riik	D	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		BR-1	Osariigid: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Mato Grosso do Sul, Goiás, Distrito Federal, Rio de Janeiro, Mato Grosso	D	X	X	X	—	—	—	—	—	—	

▼B

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
BY	Valgevene	BY-0	Kogu riik	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
CA	Kanada	CA-0	Kogu riik	C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
CH	Šveits	CH-0	Kogu riik	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
CL	Tšiili	CL-0	Kogu riik	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
▼M13 CN	Hiina	CN-0	Kogu riik		—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		CN-1	Hobuslaste haigustest vaba tsoon Conghua linnas (haldusüksus Guangzhou, Guangdongi provints), sealhulgas kiirteede bioohutu turvakoridor (*biosecurity highway passages*) Guangzhou ja Hongkongi lennuväljadeni (vt üksikasju 3. lahtris)	C	X	X	X	—	—	—	—	—	—	
		CN-2	EXPO 2010 parkla nr 15 juures asuv ratsaspordi ülemaailmse tšempionaadi toimumiskoht ja läbisõidutee Pudong New piirkonna põhjaosas asuvale Shangai Pudongi rahvusvahelisele lennuväljale (*Shanghai Pudong International Airport*) ning Shangai suurlinnapiirkonna Minhangi ringkonna idaosa (vt üksikasju 5. lahtris)	C	—	X	—	—	—	—	—	—	—	►M17 Kehtib 30. maist kuni 30. juunini 2014 ◄
▼B CR	Costa Rica	CR-0	Kogu riik	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
		CR-1	San Jose linna piirkond	D	–	X	–	–	–	–	–	–	–	
CU	Kuuba	CU-0	Kogu riik	D	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
DZ	Alžeeria	DZ-0	Kogu riik	E	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
▼M6 EG	Egiptus	EG-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

▼M6

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		EG-1	Kubernerkonnad: Aleksandria, Beheira, Kafr El Sheikh, Damietta, Dakahlia, Port-Said, Sharkia, Gharbia, Menoufia, Kalioubia, Ishmailia, Põhja-Siinai, Lõuna-Siinai, Kairo (Suur-Kairo ala, sh Giza linn), Suez, Marsa-Martrouh, Fayoum, Giza ja Beni Suef.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
▼B														
FK	Falklandi saared	FK-0	Kogu riik	A	–	–	X	–	X	X	X	X	X	
GL	Gröönimaa	GL-0	Kogu riik	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
HK	Hongkong	HK-0	Kogu riik	C	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
▼M14														
▼B														
IL	Iisrael	IL-0	Kogu riik	E	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
▼M18														
IN	India	IN-0	Kogu riik	C	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
		IN-1	Hobuslaste taudidest vaba tsoon keskuses „Remount and Veterinary Corps" Uttar Pradeshi osariigi Meeruti ringkonna haldusüksuses Meerut Cantonment, sealhulgas juurdepääsuteed New Delhi lennujaama hobuslaste viimiseks ja toomiseks (üksikasjade kohta vt lahter 6)	C	X	–	X	–	–	–	–	–	–	Kehtib kuni 31. oktoobrini 2014
▼B														
IS	Island	IS-0	Kogu riik	A	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
JM	Jamaica	JM-0	Kogu riik	D	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
JO	Jordaania	JO-0	Kogu riik	E	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
JP	Jaapan	JP-0	Kogu riik	C	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
KG	Kõrgõzstan	KG-0	Kogu riik	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
		KG-1	Õsök-Köli piirkond	B	–	–	X	–	–	X	–	–	–	

▼B

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
KR	Korea Vabariik	KR-0	Kogu riik	C	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
▼M7 KW	Kuveit	KW-0	Kogu riik	E	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
▼M9 LB	Liibanon	LB-0	Kogu riik	E	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
▼B LY	Liibüa	LY-0	Kogu riik	E	X	X	–	–	–	–	–	–	–	
MA	Maroko	MA-0	Kogu riik	E	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
▼M2 ME	Montenegro	ME-0	Kogu riik	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
▼B MK (1)	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik	MK-0	Kogu riik	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
MO	Aomen	MO-0	Kogu riik	C	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
MY	Malaisia	MY-0	Poolsaar	C	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
▼M3 MU	Mauritius	MU-0	Kogu riik	E	—	—	X	—	—	—	—	—	—	
▼M16 MX	Mehhiko	MX-0	Kogu riik	D	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		MX-1	México suurlinnapiirkond	D	—	X	—	—	—	—	—	—	—	Kehtib kuni 15. aprillini 2014.
▼B NZ	Uus-Meremaa	NZ-0	Kogu riik	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
OM	Omaan	OM-0	Kogu riik	E	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
PE	Peruu	PE-0	Kogu riik	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
		PE-1	Lima piirkond	D	X	X	X	–	–	X	–	–	–	

▼B

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
PM	Saint-Pierre ja Miquelon	PM-0	Kogu riik	G	–	–	X	–	X	X	X	X	X	
PY	Paraguay	PY-0	Kogu riik	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
QA	Katar	QA-0	Kogu riik	E	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
▼M1 _____														
▼M2 RS	Serbia	RS-0	Kogu riik	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
▼B RU	Venemaa	RU-0	Kogu riik	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
		RU-1	Kaliningradi, Arhangelski, Vologda, Murmanski, Leningradi, Novgorodi, Pihkva, Brjanski, Vladimiri, Ivanovo, Tveri, Kaluuga, Kostroma, Moskva, Orjoli, Rjazani, Smolenski, Tula, Jaroslavli, Nižni Novgorodi, Kirovi, Belgorodi, Voroneži, Kurski, Lipetski, Tambovi, Astrahani, Volgogradi, Pensa, Saratovi, Uljanovski, Rostovi, Orenburgi, Permi ja Kurgani oblastid	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
		RU-2	Stavropoli ja Krasnodari kraid	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
		RU-3	Karjala, Mari Eli, Mordva, Tšuvaši, Kalmõkkia, Tatarstani, Dagestani, Kabardi-Balkaari, Põhja-Osseetia, Inguši ja Karatšai-Tšerkessi vabariigid	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	

▼B

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
SA	Saudi Araabia	SA-0	Kogu riik	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
		SA-1	Kogu riik, välja arvatud kaitse- ja järelevalvetsoonid (üksikasjade kohta vt lahter 1)	E	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
▼M2														
▼B														
SG	Singapur	SG-0	Kogu riik	C	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
▼M7														
SY	Süüria	SY-0	Kogu riik	E	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
▼B														
TH	Tai	TH-0	Kogu riik	C	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
TN	Tuneesia	TN-0	Kogu riik	E	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
TR	Türgi	TR-0	Kogu riik	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
		TR-1	Järgmised provintsid: Ankara, Edirne, Istanbul, Izmir, Kirklareli ja Tekirdag	E	X	X	X	–	–	X	–	–	–	
UA	Ukraina	UA-0	Kogu riik	B	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
US	Ameerika Ühendriigid	US-0	Kogu riik	C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	

▼B

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
UY	Uruguay	UY-0	Kogu riik	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
▼M8 ZA	Lõuna-Aafrika	ZA-0	Kogu riik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		ZA-1	Kaplinna piirkond (üksikasjade kohta vt lahter 2)	F	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Otsus 2008/698/EÜ

▼B

([1]) Ajutine kood, mis ei takista riigi täpsustatud nime kasutuselevõttu pärast vastavasisuliste ÜRO läbirääkimiste otsuse saamist.

Märkus:

Lahtrid

X	Import põhimõtteliselt lubatud
—	Import pole lubatud

Veerud

Veerud 1–4:	Territoriaalne kirjeldus	
Veerg 5 (SG):	Sanitaarrühm	
Veerg 6 (TA):	Registreeritud hobuste ajutine import	(Otsus 92/260/EMÜ)
Veerg 7 (Re–En):	Registreeritud hobuste korduv sissetoomine võiduajamiste, võistluste ja kultuuriürituste eesmärgil pärast ajutist eksporti	(Otsus 93/195/EMÜ)
Veerg 8:	Registreeritud hobuste import	(Otsus 93/197/EMÜ)
Veerg 9:	Tapmiseks ettenähtud hobuslaste import	(Otsus 93/196/EMÜ)
Veerg 10:	Registreeritud hobuslaste ning tõuaretuseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslaste import	(Otsus 93/197/EMÜ)
Veerg 11:	Registreeritud hobustelt kogutud sperma import	(Otsus 96/539/EÜ)
Veerg 12:	Registreeritud hobuslastelt kogutud sperma import	(Otsus 96/539/EÜ)
Veerg 13:	Tõuaretuseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslastelt kogutud sperma import	(Otsus 96/539/EÜ)
Veerg 14:	Hobuslaste munarakkude ja embrüote import	(Otsus 96/540/EÜ)
Veerg 15:	Viited eritingimustele/lisatagatistele	
Loom/toode:	Kategooria/tingimused	
RH	Registreeritud hobused	
ES	Tapmiseks ettenähtud hobuslased, nagu on määratletud direktiivi 90/426/EMÜ artikli 2 punktis d	
RE	Registreeritud hobuslased, nagu on määratletud direktiivi 90/426/EMÜ artikli 2 punktis c	
EBP	Tõuaretuseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslased, nagu on määratletud direktiivi 90/426/EMÜ artikli 2 punktis e	
Sperma	Hobuslaste sperma, mis on kogutud kooskõlas direktiiviga 92/65/EÜ	
O/E	Hobuslaste munarakud ja embrüod, mis on kogutud kooskõlas direktiiviga 92/65/EÜ	

▼B

Lahter 1:			
SA	Saudi Araabia	SA-1	Kaitse- ja järelevalvetsoonide piiritlemine (LAHTER 1): 1. Jizani provints — kaitsetsoon: kogu provints, välja arvatud Ash-Shugaiq'i kontrollpunktist maanteel nr 5 ja maanteest nr 10 põhja poole jääv osa; — järelevalvetsoon: Ash-Shugaiq'i kontrollpunktist maanteel nr 5, mida kontrollitakse A1 Qahmah' kontrollpunktist, ja maanteest nr 10 põhja poole jääv osa provintsist; 2. Asiri provints — kaitsetsoon: see osa provintsist, mida piirab maantee nr 10, Ad Darb'i, Abha ja Kamis-Mushayt'i vahel põhjasuunas, välja arvatud ratsabaasid nende õhu- ja maaväebaasides, ja see osa provintsist, mida põhjasuunas piirab maantee nr 15 alates Kamis-Mushaytist läbi Jarash'i, Al Utfah'i ja Dhahram Al Janoub'i Najran'i provintsi piirini, ning see osa provintsist, mida põhjasuunas piirab maantee alates Al Utfah'ist läbi Al Fayd'i Badr Al Janoub'i (Najran'i provints); — järelevalvetsoon: ratsabaasid nende õhu- ja maaväebaasides, see osa provintsist, mis jääb kaitsetsooni piiri ja maantee nr 209 vahele Ash-Shugaiq'ist kuni Muhayil'i kontrollpunktini maanteel nr 211, see osa provintsist, mis jääb maanteel nr 10 Abhast lõunas oleva kontrollpunkti, Abha linna ja 65 km Abhast põhjasuunas maanteel nr 15 asuva Ballasmer'i kontrollpunkti vahele, see osa provintsist, mis jääb Khamis-Mushayt'i ja Samakhisse viival maanteel nr 225 Abhast 90 km kaugusel asuva kontrollpunkti ja Riyadh'i viival maanteel nr 10 Abhast 90 km kaugusel asuva Yarah'i kontrollpunkti vahele, ning, see osa provintsist, mis jääb maanteel nr 10 asuva Yarah'i kontrollpunkti ja maanteel nr 177 asuva Khashm-Ghurab'i kontrollpunkti vahelisest virtuaaljoonest lõunasse kuni Najran'i provintsi piirini. 3. Najran'i provints — kaitsetsoon: see osa provintsist, mida piirab maantee Al Utfah'ist (Asir'i provints) Badr Al Janoub'i ja As Sebt'i ning As Sebt'ist piki Wadi Habunah'i kuni lõikumiseni maanteega nr 177 Najran'i ja Riyadh'i vahelt põhja suunas ning sellest lõikumispunktist maanteega nr 177 lõuna suunas kuni lõikumiseni maanteega nr 15 Najranist Sharourah'sse, ning see osa provintsist, mis jääb maanteest nr 15 Najran'i ja Sharourah' vahel ning Jeemeni piirist lõunasse; — järelevalvetsoon: see osa provintsist, mis jääb maanteel nr 10 oleva Yarah' kontrollpunkti ja maanteel nr 177 oleva Khashm-Ghurab'i kontrollpunkti vahelisest joonest lõunasse, Najran'i provintsi piirist kuni Khashm-Ghurab'i kontrollpunktini Najran'ist 80 km kaugusel maanteel, ning Sharourah'sse viivast maanteest nr 175 läände.
Lahter 2:			
ZA	Lõuna-Aafrika	ZA-1	Kaplinna piirkonna piiritlemine (ZA-1):Põhjapiir: Blaauwberg Road (M14); Idapiir: Koeberg Road (M14), Plattekloof Road (M14), N7 Highway, N1 Highway ja M5 Highway; Lõunapiir: Ottery Road, Prince George's Drive, Wetton Road, Riverstone Road, Tennant Road, Newlands Drive, Paradise Road, Union Drive, Rhodes Drive kuni Newslands Forestry jaamani ja üle Table Mountain'il asuva Echo Gorge'i Camps Bay'ni; Läänepiir:: rannajoon Camps Bay'st Blaauwberg Road'ini.

▼M4

Lahter 3:				
CN	Hiina	CN-1	Guangdongi provintsis asuv hobuslaste haigustest vaba tsoon, mis hõlmab järgmisi alasid:	
			tsooni kese:	Reshui külas paiknev ratsavõistluste väljak (Conghua linn, Lingkou) ja seda ümbritsev viie kilomeetrise raadiusega ala, mida kontrollitakse riiklikul kiirteel nr 105 paiknevas kontrollipunktis;
			seireala:	kõik Conghua linna halduspiirkonnad, mis ümbritsevad tsooni keset ja moodustavad kokku 2 009 km^2 pindalaga ala;
			kaitseala:	seireala ümbritsevad ja sellega külgnevad halduspiirkonnad, mille välispiirideks on: — Baiyuni piirkond, Conghua linna Luogangi piirkond, — Guangzhou linna Huadu piirkond, — Zengchengi linn, — Qingyuani linna Qingchengi piirkonna halduspiirkonnad, — Fogangi maakond, — Xinfengi maakond, — Longmeni maakond;
			kiirtee bioohutu turvakoridor (*biosecurity highway passage*):	— tsooni keskmes paiknevalt ratsavõistluste väljakult kuni Guangzhou Baiyun rahvusvahelise lennuväljani mööda riiklikku kiirteed nr 105, Jiebei kiirteed, lennuvälja kiirteed, sealhulgas kilomeetrise raadiusega hobuslastest vaba tsoon ümber Guangzhou linnas paikneva Baiyun rahvusvahelise lennujaama; — tsooni keskmes paiknevalt ratsavõistluste väljakult kuni Shenzhen Huanggangi sadamani Hiina ja Hongkongi piiril mööda riiklikku kiirteed nr 105, Jiebei kiirteed, põhjapoolset ringteelt nr 2 algavat otseteed ja Guang-Sheni kiirteed, sealhulgas vähemalt kilomeetrise raadiusega hobuslastest vaba tsoon mõlemal pool nimetatud kiirteid;
			sisenemiseelne karantiin:	Kaitsealal paiknevad ja pädevate asutuste poolt selleks määratud karantiinikeskused, kus valmistatakse Hiina muudest osadest pärit hobuseid ette sisenemiseks hobuslaste haigustest vabasse tsooni.

▼M13

_____

Lahter 5:

CN	Hiina	CN-2	Shangai suurlinnapiirkonnas asuva tsooni piiristamine. Läänepiir: põhjas Huangpu jõe suudmest kuni Dazhi jõe harunemiskohani, lõunapiir: Huangpu jõe harunemiskohast kuni idas Dazhi jõe suudmeni, põhja- ja idapiirid: rannajoon

▼M18

Lahter 6:

IN	India	IN-1	Hobuslaste taudidest vaba tsoon keskuses „Remount and Veterinary Corps”, Meerut Cantonment, district Meerut, division Meerut, Uttar Pradeshi osariik, (asukoht: 29.028893, 77.731018 või +29° 01′ 44,01″, +77° 43′ 51,66″), mille ümber on loodud 10-kilomeetrine järelevalvetsoon, sealhulgas juurdepääs Roorkee, Mawana ja Delhi teede kaudu riiklikule maanteele nr 58, ning Hapuri maantee (57), GT maantee, Dharampura maantee, Eastern Approachi maantee, Yudister Setu, Lala Hardev Sahai Marg, Mahatma maantee, Vandemataram Marg, riiklik maantee nr 8, Airport Road, Ullan Batar Marg Indira Gandhi rahvusvaheline lennujaam New Delhis

▼B

II LISA

Komisjoni otsust 93/195/EMÜ muudetakse järgmiselt:

1. I lisa rühma D kolmandate riikide loetelu asendatakse järgmisega:

„Argentina (AR), Barbados (BB), Bermuda (BM), Boliivia (BO), Brasiilia [1] (BR), Tšiili (CL), Costa Rica [1] (CR), Kuuba (CU), Jamaica (JM), Mehhiko [1] (MX), Peruu [1] (PE) Paraguay (PY), Uruguay (UY).”

2. Kolmandate riikide loetelu II lisas oleva veterinaarsertifikaadi pealkirjas olevas rühmas D asendatakse järgmisega:

„Argentina, Barbados, Bermuda, Boliivia, Brasiilia, [1] Tšiili, Costa Rica, [1] Kuuba, Jamaica, Mehhiko, [1] Peruu, [1] Paraguay, Uruguay.”